

## Gálatas

---

Trecho: Completo

### *Prefácio e cumprimentos*

**1** Paulo, apóstolo, não da parte de homens, nem por meio de homem algum,  
2 mas por Jesus Cristo e por Deus Pai, que o ressuscitou dentre os mortos,  
3 e todos os irmãos que estão comigo, às igrejas da Galácia:  
4 graça a vós e paz da parte de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo,  
5 que se entregou a si mesmo pelos nossos pecados, para nos livrar deste mundo mau, segundo a vontade de nosso Deus e Pai,  
6 a quem seja a glória para todo o sempre. Amém.

### *A inconstância dos gálatas*

#### *Paulo defende seu apostolado*

**6** Estou admirado de que estejais vos desviando tão depressa daquele que vos chamou pela graça de Cristo para outro evangelho,  
7 que de fato não é outro evangelho, senão que há alguns que vos perturbam e querem perverter o evangelho de Cristo.  
8 Mas, ainda que nós mesmos ou um anjo do céu vos pregue um evangelho diferente do que já vos pregamos, seja maldito.  
9 Conforme disse antes, digo outra vez agora: se alguém vos pregar um evangelho diferente daquele que já recebestes, seja maldito.  
10 Pois, será que eu procuro agora o favor dos homens ou o favor de Deus? Será que procuro agradar a homens? Se estivesse ainda agradando a homens, eu não seria servo de Cristo.  
11 Mas, irmãos, quero que saibais que o evangelho por mim anunciado não se baseia nos homens;  
12 porque não o recebi de homem algum nem me foi ensinado, mas o recebi por uma revelação de Jesus Cristo.  
13 Pois já ouvistes como era o meu procedimento no judaísmo, como eu perseguia violentamente a igreja de Deus, tentando destruí-la.  
14 E no judaísmo eu ultrapassava a muitos da minha idade entre meu povo, sendo extremamente zeloso das tradições de meus antepassados.  
15 Quando Deus, porém, que desde o ventre de minha mãe me separou e me chamou pela sua graça, se agradou  
16 em revelar seu Filho em mim, para que eu o pregasse entre os gentios, não consultei ninguém.\*  
17 Também não subi a Jerusalém para encontrar os que já eram apóstolos antes de mim, mas parti para a Arábia e voltei outra vez para Damasco.

18 Depois de três anos, subi a Jerusalém para conhecer\* Cefas; e passei quinze dias com ele.

19 Mas não vi nenhum dos outros apóstolos, a não ser Tiago, irmão do Senhor.

20 Sobre tudo isso que vos escrevo, declaro diante de Deus que não estou mentindo.

21 Depois, fui para as regiões da Síria e da Cilícia.

22 Eu não era conhecido pessoalmente pelas igrejas de Cristo na Judéia.

23 Apenas tinham ouvido dizer: aquele que nos perseguia, agora prega a fé que antes tentava destruir.

24 E glorificavam a Deus por minha causa.

**2** Depois de catorze anos, subi outra vez a Jerusalém com Barnabé, levando Tito também comigo.

2 Subi por causa de uma revelação e expus a eles o evangelho que prego entre os gentios, mas em particular aos que pareciam se destacar, para que de algum modo não corresse ou não tivesse corrido inutilmente.

3 Mas nem mesmo Tito, que estava comigo, foi forçado a se circuncidar, embora fosse grego,

4 e isso por causa dos falsos irmãos que haviam se intrometido e secretamente vieram espiar a liberdade que temos em Cristo Jesus, para nos escravizar.

5 Mas nem por um momento cedemos, ou nos submetemos a eles, para que a verdade do evangelho permanecesse convosco.

6 E aqueles que pareciam ser importantes, ainda que o tenham sido no passado, isso não me importa, pois Deus não considera a aparência humana, esses, que pareciam ser importantes, nada me acrescentaram.

7 Pelo contrário, viram que o evangelho da incircuncisão me havia sido confiado, assim como a Pedro o evangelho da circuncisão.

8 Pois aquele que agiu por meio de Pedro para o apostolado da circuncisão, também agiu por meu intermédio para o apostolado aos gentios.

9 E quando reconheceram a graça que me havia sido dada, Tiago, Cefas e João, considerados colunas, estenderam a mão direita da comunhão a mim e a Barnabé, para que fôssemos aos gentios, e eles, à circuncisão.

10 E nos recomendaram somente que nos lembrássemos dos pobres, o que também procurei fazer com cuidado.

11 Quando, porém, Cefas chegou a Antioquia, eu o enfrentei abertamente, pois merecia ser repreendido.

12 Porque antes de chegarem alguns da parte de Tiago, ele estava comendo com os gentios; mas quando eles chegaram, Cefas foi se retirando e se separando deles, por temer os que eram da circuncisão.

13 E os outros judeus também fizeram como ele, a ponto de até Barnabé se deixar levar pela hipocrisia deles.

14 Mas, quando vi que não agiam corretamente, conforme a verdade do evangelho, disse a Cefas na frente de todos: Se tu, sendo judeu, vives como os gentios, e não como os judeus, por que obrigas os gentios a viver como judeus?

15 Nós, judeus por natureza e não pecadores dentre os gentios,

16 sabemos, contudo, que o homem não é justificado pelas obras da lei, mas pela fé em Jesus Cristo. Nós também temos crido em Cristo Jesus, para sermos justificados pela fé em Cristo e não pelas obras da lei, pois ninguém será justificado pelas obras da lei.

17 Mas se, procurando ser justificados em Cristo, nós mesmos também fomos encontrados pecadores, seria por acaso Cristo ministro do pecado? De modo nenhum.

18 Ora, se reconstruo aquilo que destruí, demonstro que sou transgressor.

19 Pois, pela lei, eu morri para a lei, a fim de viver para Deus. Já estou crucificado com Cristo.

20 Portanto, não sou mais eu quem vive, mas é Cristo quem vive em mim. E essa vida que vivo agora no corpo,\* vivo pela fé no Filho de Deus, que me amou e se entregou por mim.

21 Assim, não cancelo a graça de Deus; pois, se a justiça vem por meio da lei, então Cristo morreu inutilmente.

*A lei é incapaz de salvar, mas conduz a Cristo e à fé*

**3** Ó gálatas insensatos! Quem vos seduziu? Não foi diante de vós que Jesus Cristo foi exposto como crucificado?

2 É só isto que quero saber de vós: foi pelas obras da lei que recebestes o Espírito, ou pela fé naquilo que ouvistes?

3 Sois tão insensatos assim, a ponto de, tendo começado pelo Espírito, estar agora vos aperfeiçoando pela carne?

4 Será que sofrestes tanto por nada? Se é que isso foi por nada!

5 Aquele que vos dá o Espírito, e que realiza milagres entre vós, será que o faz pelas obras da lei, ou pela fé naquilo que ouvistes?

6 Assim foi com Abraão, que creu em Deus, e isso lhe foi atribuído como justiça.

7 Sabei, então, que os da fé é que são filhos de Abraão.

8 E a Escritura, prevendo que Deus iria justificar os gentios pela fé, anunciou com antecedência a boa notícia a Abraão, dizendo: Em ti serão abençoadas todas as nações.

9 Desse modo, os da fé são abençoados juntamente com Abraão, homem que creu.

10 Pois todos os que são das obras da lei estão debaixo de maldição. Porque está escrito:

Maldito todo aquele que não permanece na prática de todas as coisas escritas no livro da lei.

## Efésios

---

Trecho: Completo

### *Prefácio e cumprimentos*

- 1** Paulo, apóstolo de Cristo Jesus pela vontade de Deus, aos santos e fiéis em Cristo Jesus que estão em Éfeso:  
2 Graça a vós e paz da parte de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo.

### *As bênçãos de Deus em Jesus Cristo*

- 3 Bendito seja o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo, que nos abençoou com todas as bênçãos espirituais nas regiões celestiais em Cristo;  
4 como também nos elegeu nele, antes da fundação do mundo, para sermos santos e irrepreensíveis diante dele em amor;  
5 e nos predestinou para si mesmo, segundo a boa determinação de sua vontade, para sermos filhos adotivos por meio de Jesus Cristo,  
6 para o louvor da glória da sua graça, que nos deu gratuitamente no Amado.  
7 Nele temos a redenção, o perdão dos nossos pecados pelo seu sangue, segundo a riqueza da sua graça,  
8 que ele fez multiplicar-se para conosco em toda sabedoria e prudência.  
9 E fez com que conhecêssemos o mistério da sua vontade, segundo a sua boa determinação, que nele propôs  
10 para a dispensação da plenitude dos tempos, de fazer convergir em Cristo todas as coisas, tanto as que estão no céu como as que estão na terra.  
11 Nele também fomos feitos herança, predestinados conforme o propósito daquele que faz todas as coisas segundo o desígnio da sua vontade,  
12 a fim de sermos para o louvor da sua glória, nós, os que antes havíamos esperado em Cristo.  
13 Nele, também vós, tendo ouvido a palavra da verdade, o evangelho da vossa salvação, e nele também crido, fostes selados com o Espírito Santo da promessa,  
14 que é a garantia da nossa herança, para a redenção da propriedade de Deus, para o louvor da sua glória.  
15 Por isso também eu, tendo ouvido falar da fé no Senhor Jesus que há entre vós, e do vosso amor para com todos os santos,  
16 não cesso de dar graças por vós, lembrando-me de vós nas minhas orações,  
17 para que o Deus de nosso Senhor Jesus Cristo, o Pai da glória, vos dê o espírito de sabedoria e de revelação no pleno conhecimento dele,  
18 sendo iluminados os olhos do vosso coração, para que saibais qual é a esperança do chamado que ele voz fez, quais são as riquezas da glória da sua herança nos santos

19 e qual é a suprema grandeza do seu poder para conosco, os que cremos, segundo a atuação da força do seu poder,

20 que atuou em Cristo, ressuscitando-o dentre os mortos e fazendo-o sentar-se à sua direita nos céus,

21 muito acima de todo principado, autoridade, poder, domínio, e de todo nome que possa ser pronunciado, não só nesta era, mas também na vindoura.

22 Também sujeitou todas as coisas debaixo dos seus pés, para que seja cabeça sobre todas as coisas, e o deu à igreja,

23 que é o seu corpo, a plenitude daquele que preenche tudo em todas as coisas.

### *A salvação é pela graça*

**2** Ele vos deu vida, estando vós mortos nas vossas transgressões e pecados, **2** nos quais andastes no passado, no caminho deste mundo, segundo o príncipe do poderio do ar, do espírito que agora age nos filhos da desobediência,

3 entre os quais todos nós também antes andávamos, seguindo os desejos carnis, fazendo a vontade da carne e da mente; e éramos por natureza filhos\* da ira, assim como os demais.

4 Mas Deus, que é rico em misericórdia, pelo imenso amor com que nos amou,

5 estando nós ainda mortos em nossos pecados, deu-nos vida juntamente com Cristo (pela graça sois salvos),

6 e nos ressuscitou juntamente com ele, e com ele nos fez assentar nas regiões celestiais em Cristo Jesus,

7 para mostrar nos séculos vindouros a suprema riqueza da sua graça, pela sua bondade para conosco em Cristo Jesus.

8 Porque pela graça sois salvos, por meio da fé, e isto não vem de vós, é dom de Deus;

9 não vem das obras, para que ninguém se orgulhe.

10 Pois fomos feitos por ele, criados em Cristo Jesus para as boas obras, previamente preparadas por Deus para que andássemos nelas.

### *Gentios e judeus são unidos pela cruz de Cristo*

11 Portanto, lembrai-vos de que, no passado, vós, gentios por natureza,\* chamados incircuncisão pelos que se chamam circuncisão, feita pela mão de homens,\*

12 estáveis naquele tempo sem Cristo, separados da comunidade de Israel, estranhos às alianças da promessa, sem esperança e sem Deus no mundo.

13 Mas agora, em Cristo Jesus, vós, que antes estáveis longe, viestes para perto pelo sangue de Cristo,

14 pois ele é a nossa paz. De ambos os povos fez um só e, derrubando a parede de separação, em seu corpo desfez a inimizade,



15 isto é, a lei dos mandamentos contidos em ordenanças, para em si mesmo criar dos dois um novo homem, fazendo assim a paz,

16 e pela cruz reconciliar ambos com Deus em um só corpo, tendo por ela destruído a inimizade.

17 E vindo ele, proclamou a paz para vós que estáveis longe e também para os que estavam perto;

18 pois por meio dele ambos temos acesso ao Pai no mesmo Espírito.

19 Assim, não sois mais estrangeiros, nem imigrantes; pelo contrário, sois concidadãos dos santos e membros da família de Deus,

20 edificadas sobre o fundamento dos apóstolos e dos profetas, sendo o próprio Cristo Jesus a principal pedra de esquina.

21 Nele, o edifício inteiro, bem ajustado, cresce para ser templo santo no Senhor,

22 no qual também vós, juntos, sois edificadas para morada de Deus no Espírito.

### *O ministério aos gentios e o apostolado de Paulo*

**3** Por essa razão, eu, Paulo, sou prisioneiro de Cristo Jesus por amor de vós, gentios.

2 Se é que sabeis da dispensação da graça de Deus, que me foi concedida em vosso favor,

3 e como por revelação me foi manifestado o mistério, conforme vos escrevi acima em poucas palavras,

4 de forma que, quando ledes, podeis perceber a minha compreensão do mistério de Cristo.

5 Esse é o mistério que em outras gerações não foi manifestado aos homens,\* da forma como se revelou agora no Espírito aos seus santos apóstolos e profetas,

6 isto é, que os gentios são co-herdeiros, membros do mesmo corpo e participantes da promessa em Cristo Jesus por meio do evangelho.

7 Fui feito ministro desse evangelho, segundo o dom da graça de Deus, que me foi concedida conforme a atuação do seu poder.

8 A mim, o menor entre todos os santos, foi concedida a graça de anunciar aos gentios as riquezas insondáveis de Cristo

9 e de mostrar a todos qual é a dispensação do mistério, que desde os séculos esteve oculto em Deus, que tudo criou,

10 para que agora ela seja manifestada, por meio da igreja, aos principados e poderios nas regiões celestiais,

11 segundo o eterno propósito que fez em Cristo Jesus nosso Senhor,

12 no qual temos ousadia e acesso a Deus com confiança, pela fé que nele temos.

13 Portanto, peço-vos que não vos desanimeis por causa das minhas tribulações por vossa causa; elas são a vossa glória.

*A oração de Paulo pelos efésios*

- 14 Por essa razão, dobro meus joelhos perante o Pai,  
15 de quem toda família nos céus e na terra recebe o nome,  
16 para que, segundo as riquezas da sua glória, vos conceda que sejais interiormente\* fortalecidos com poder pelo seu Espírito.  
17 E que Cristo habite pela fé em vosso coração, a fim de que, arraigados e fundamentados em amor,  
18 vos seja possível compreender, juntamente com todos os santos, a largura, o comprimento, a altura e a profundidade desse amor,  
19 e assim conhecer esse amor de Cristo, que excede todo o entendimento, para que sejais preenchidos até a plenitude de Deus.  
20 Àquele que é poderoso para fazer bem todas as coisas, além do que pedimos ou pensamos, pelo poder que age em nós,  
21 a ele seja a glória na igreja e em Cristo Jesus, por todas as gerações, para todo o sempre. Amém.

*A unidade da fé*

- 4** Portanto, eu, prisioneiro no Senhor, peço-vos que andeis de modo digno para com o chamado que recebestes,  
2 com toda humildade e mansidão, com paciência, suportando-vos uns aos outros em amor,  
3 procurando cuidadosamente manter a unidade do Espírito no vínculo da paz.  
4 Há um só corpo e um só Espírito, como também fostes chamados em uma só esperança do vosso chamado;  
5 há um só Senhor, uma só fé, um só batismo;  
6 um só Deus e Pai de todos, que é sobre todos, por todos e está em todos.  
7 Mas a graça foi concedida a cada um de nós conforme a medida do dom de Cristo.  
8 Por isso foi dito:  
Subindo para o alto, levou cativo o cativo e deu dons aos homens.  
9 O que significa “ele subiu”, senão que também desceu às partes mais baixas da terra?  
10 Aquele que desceu é o mesmo que também subiu muito acima de todos os céus, para preencher todas as coisas.  
11 E ele designou uns como apóstolos, outros como profetas, outros como evangelistas, e ainda outros como pastores e mestres,  
12 tendo em vista o aperfeiçoamento dos santos para a obra do ministério e para a edificação do corpo de Cristo;  
13 até que todos cheguemos à unidade da fé e do pleno conhecimento do Filho de Deus, ao estado de homem feito, à medida da estatura da plenitude de Cristo;



14 para que não sejamos mais inconstantes como crianças, levados ao redor por todo vento de doutrina, pela mentira dos homens, pela sua astúcia na invenção do erro;

15 pelo contrário, seguindo a verdade em amor, cresçamos em tudo naquele que é a cabeça, Cristo.

16 Nele o corpo inteiro, bem ajustado e ligado pelo auxílio de todas as juntas, segundo a correta atuação de cada parte, efetua o seu crescimento para edificação de si mesmo no amor.

*A santidade cristã opõe-se aos costumes dos gentios*

17 Portanto, digo e dou testemunho no Senhor que não andeis mais como andam os gentios, em pensamentos fúteis,

18 obscurecidos no entendimento, separados da vida de Deus pela ignorância e dureza do coração.

19 Havendo se tornado insensíveis, entregaram-se à devassidão, para cometer com avidez todo tipo de impureza.

20 Mas vós não aprendestes assim de Cristo.

21 Se é que de fato o ouvistes, nele fostes instruídos, conforme a verdade que está em Jesus,

22 a vos despír do velho homem, do vosso procedimento anterior, que se corrompe pelos desejos maus e enganadores,

23 e a vos renovar no espírito da vossa mente,

24 e a vos revestir do novo homem, criado segundo Deus em verdadeira justiça e santidade.

25 Por isso, abandonai a mentira, e cada um fale a verdade com seu próximo, pois somos membros uns dos outros.

26 Quando sentirdes raiva, não pequeis; e não conserveis a vossa raiva até o pôr do sol;

27 nem deis lugar ao Diabo.

28 Aquele que roubava, não roube mais; pelo contrário, trabalhe, fazendo com as mãos o que é bom, para que tenha o que repartir com quem está passando necessidade.

29 Não saia da vossa boca nenhuma palavra que cause destruição,\* mas só a que seja boa para a necessária edificação, a fim de que transmita graça aos que a ouvem.

30 E não entristeçais o Espírito Santo de Deus, com o qual fostes selados para o dia da redenção.

31 Toda amargura, cólera, ira, gritaria e blasfêmia sejam eliminadas do meio de vós, bem como toda maldade.

32 Pelo contrário, sede bondosos e tende compaixão uns para com os outros, perdoando uns aos outros, assim como Deus vos perdoou em Cristo.